

KOMMISSJONENS GJENNOMFØRINGSFORORDNING (EU) 2015/884**2018/EØS/73/37****av 8. juni 2015****om fastsettelse av tekniske spesifikasjoner og framgangsmåter for registersammenkoplingssystemet opprettet ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/101/EF(*)**

EUROPAKOMMISSJONEN HAR

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/101/EF av 16. september 2009 om samordning av de garantier som kreves i medlemsstatene av selskaper som definert i traktatens artikkel 48 annet ledd for å verne selskapsdeltakeres og tredjemanns interesser, med det formål å gjøre garantiene likeverdige⁽¹⁾, særlig artikkel 4c, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Kommisjonen skal i henhold til artikkel 4c i direktiv 2009/101/EF vedta tekniske spesifikasjoner og framgangsmåter for registersammenkoplingssystemet opprettet ved nevnte direktiv.
- 2) Registersammenkoplingssystemet skal også brukes til å gjennomføre visse krav fastsatt i rådsdirektiv 89/666/EØF⁽²⁾ og i europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/56/EF⁽³⁾.
- 3) For å kunne opprette registersammenkoplingssystemet er det nødvendig å definere og vedta tekniske spesifikasjoner og framgangsmåter som sikrer ensartede vilkår for gjennomføring av systemet, samtidig som det tas hensyn til forskjellene i de tekniske egenskapene til medlemsstatenes registre.
- 4) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for sammenkopling av sentrale registre, handelsregistre og foretaksregistre.

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

De tekniske spesifikasjonene og framgangsmåtene for registersammenkoplingssystemet omhandlet i artikkel 4a nr. 2 i direktiv 2009/101/EF er fastsatt i vedlegget.

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 144 av 10.6.2015, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 159/2016 av 8. juli 2016 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 16 av 15.3.2018, s. 38.

⁽¹⁾ EUT L 258 av 1.10.2009, s. 11.

⁽²⁾ Rådsdirektiv 89/666/EØF av 21. desember 1989 om offentlighet angående filialer opprettet i en medlemsstat av visse former for selskaper som er underlagt en annen medlemsstats lovgivning (EFT L 395 av 30.12.1989, s. 36).

⁽³⁾ Europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/56/EF av 26. oktober 2005 om fusjoner over landegrensene av selskaper med begrenset ansvar (EUT L 310 av 25.11.2005, s. 1).

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel 8. juni 2015.

For Kommisjonen

Jean-Claude JUNCKER

President

VEDLEGG

Om fastsettelse av de tekniske spesifikasjonene og framgangsmåtene nevnt i artikkel 1

Når det heretter henvises til «registre», skal dette alltid forstås som «sentrale registre, handelsregistre og foretaksregistre».

Registersammenkoplingsystemet skal kalles «BRIS» (Business Registers Interconnection System).

1. Kommunikasjonsmetoder

BRIS skal benytte tjenestebaserte metoder for elektronisk kommunikasjon, f.eks. webtjenester, til sammenkoplingen av registre.

Kommunikasjonen mellom portalen og plattformen og mellom et register og plattformen skal være en-til-en-kommunikasjon. Kommunikasjonen fra plattformen til registrene kan være en-til-en-kommunikasjon eller en-til-mange-kommunikasjon.

2. Kommunikasjonsprotokoller

Sikre internettprotokoller, f.eks. HTTPS, skal benyttes til kommunikasjonen mellom portalen, plattformen, registrene og de valgfrie tilknytningspunktene.

Standardiserte kommunikasjonsprotokoller, f.eks. SOAP (Simple Object Access Protocol), skal benyttes til overføring av strukturerte data og metadata.

3. Sikkerhetsstandarder

For kommunikasjon og formidling av opplysninger via BRIS skal de tekniske tiltakene som sikrer minstestandarder for informasjonsteknologisikkerhet, omfatte

- a) tiltak som sikrer opplysningenes fortrolighet, herunder ved å benytte sikre kanaler (HTTPS),
- b) tiltak som sikrer dataenes integritet under utvekslingen,
- c) tiltak som sikrer at det er ubestridelig hvem som er avsenderen av opplysningene i BRIS, og at det er ubestridelig at opplysningene er mottatt,
- d) tiltak som sikrer at sikkerhetshendelser registreres i samsvar med anerkjente internasjonale anbefalinger for standarder for informasjonsteknologisikkerhet,
- e) tiltak som sikrer at alle registrerte brukere er autentisert og godkjent, samt tiltak for å kontrollere identiteten til systemer som er tilknyttet portalen, plattformen eller registrene i BRIS.

4. Metoder for utveksling av opplysninger mellom selskapets register og filialens register

Følgende metode skal benyttes ved utveksling av opplysninger mellom selskapets register og filialens register som omhandlet i artikkel 3d i direktiv 2009/101/EF og artikkel 5a i direktiv 89/666/EØF:

- a) Selskapets register skal omgående gjøre tilgjengelig for plattformen opplysninger om innledning og avslutning av framgangsmåter for avvikling eller insolvensbehandling og om selskapets sletting fra registeret («offentliggjorte opplysninger»).
- b) For å sikre omgående mottak av de offentliggjorte opplysningene skal filialens register anmode om opplysningene fra plattformen. Anmodningen kan bestå i at plattformen underrettes om hvilke selskaper filialens register ønsker å motta offentliggjorte opplysninger om.
- c) På en slik anmodning skal plattformen sikre at filialens register omgående får tilgang til de offentliggjorte opplysningene.

Det skal innføres hensiktsmessige tekniske tiltak og framgangsmåter for å håndtere eventuelle kommunikasjonsfeil mellom registeret og plattformen.

5. Liste over opplysninger som skal utveksles mellom registre

5.1. Melding om offentliggjorte opplysninger for filial

I dette vedlegg skal utvekslingen av opplysninger mellom registre som omhandlet i artikkel 3d i direktiv 2009/101/EF og artikkel 5a i direktiv 89/666/EØF kalles «melding om offentliggjorte opplysninger for filial». Den framgangsmåten som utløser meldingen, skal kalles «hendelse som foranlediger offentliggjorte opplysninger for filial».

Medlemsstatene skal for hver melding om offentliggjorte opplysninger for filial som omhandlet i artikkel 3d i direktiv 2009/101/EF og artikkel 5a i direktiv 89/666/EØF utveksle følgende opplysninger:

Type opplysninger	Beskrivelse	Kardinalitet ⁽¹⁾	Ytterligere beskrivelse
Avsendelsesdato og -klokkeslett	Dato og klokkeslett da meldingen ble sendt	1	Dato og klokkeslett
Avsenderorganisasjon	Navn på / identifikasjonskode for organisasjonen som sender meldingen	1	Datastruktur for denne parten
Henvisning til regelverk	Henvisning til relevant nasjonal lovgivning eller EU-regelverk	0...n	Tekst
Opplysninger knyttet til framgangsmåte		1	Gruppe av elementer
Ikrafttredelsesdato	Datoen da framgangsmåten som påvirker foretaket, trådte i kraft	1	Dato
Type framgangsmåte	Type framgangsmåte som fører til en hendelse som gir opphav til offentliggjorte opplysninger for filial som omhandlet i artikkel 5a nr. 1 i direktiv 89/666/EØF	1	Kode (Innledning av framgangsmåten for avvikling Avslutning av framgangsmåten for avvikling Innledning og avslutning av framgangsmåten for avvikling Innstilling av framgangsmåten for avvikling Innledning av insolvensbehandling Avslutning av insolvensbehandling Innledning og avslutning av insolvensbehandling Innstilling av insolvensbehandling Sletting fra registeret)
Opplysninger om selskapet		1	Gruppe av elementer
EUID	Entydig identifikasjonskode for selskapet som meldingen gjelder	1	Identifikasjonskode Se avsnitt 8 i dette vedlegg om EUID-strukturen
Alternativ ID	Andre identifikasjonskoder for selskapet (f.eks. identifikasjonskode for rettssubjekt)	0...n	Identifikasjonskode
Juridisk form	Type juridisk form	1	Kode I henhold til artikkel 1 i direktiv 2009/101/EF

Type opplysninger	Beskrivelse	Kardinalitet ⁽¹⁾	Ytterligere beskrivelse
Navn	Navn på selskapet som meldingen gjelder	1	Tekst
Forretningskontor	Selskapets forretningskontor	1	Tekst
Registernavn	Navn på registeret der selskapet er registrert	1	Tekst

(¹) Kardinalitet 0 betyr at dataene er frivillige. Kardinalitet 1 betyr at dataene er obligatoriske. Kardinalitet 0...n eller 1...n betyr at det kan inngis flere data av samme type.

Meldingen kan også inneholde tekniske data som er nødvendige for at den skal bli korrekt overført.

Utvekslingen av opplysninger skal også omfatte tekniske meldinger som er nødvendige for mottakskvittering, registrering og rapportering.

5.2. Melding om fusjon over landegrensene

I dette vedlegg skal utvekslingen av opplysninger mellom registre som omhandlet i artikkel 13 i direktiv 2005/56/EF kalles «melding om fusjon over landegrensene». Medlemsstatene skal for hver melding om fusjon over landegrensene som omhandlet i artikkel 13 i direktiv 2005/56/EF utveksle følgende opplysninger:

Type opplysninger	Beskrivelse	Kardinalitet	Ytterligere beskrivelse
Avsendelsesdato og -klokkeslett	Dato og klokkeslett da meldingen ble sendt	1	Dato og klokkeslett
Avsenderorganisasjon	Organisasjonen som sendte meldingen	1	Datastruktur for denne parten
Mottakerorganisasjon	Organisasjonen som meldingen er rettet til	1	Datastruktur for denne parten
Henvisning til regelverk	Henvisning til relevant nasjonal lovgivning eller EU-regelverk	0...n	Tekst
Opplysninger knyttet til fusjonen		1	Gruppe av elementer
Ikrafttredelsesdato	Datoen da fusjonen trådte i kraft	1	Dato
Type fusjon	Type fusjon som definert i artikkel 2 nr. 2 i direktiv 2005/56/EF	1	Kode (Fusjon over landegrensene ved overtakelse Fusjon over landegrensene ved stiftelse av nytt selskap Fusjon over landegrensene av heleid selskap)
Det nye selskapet		1	Gruppe av elementer
EUID	Entydig identifikasjonskode for selskapet som er resultatet av fusjonen	1	Identifikasjonskode Se avsnitt 8 i dette vedlegg om EUID-strukturen

Type opplysninger	Beskrivelse	Kardinalitet	Ytterligere beskrivelse
Alternative ID-er	Andre identifikasjonskoder	0...n	Identifikasjonskode
Juridisk form	Type juridisk form	1	Kode I henhold til artikkel 1 i direktiv 2009/101/EF
Navn	Navn på selskapet som er resultatet av fusjonen	1	Tekst
Forretningskontor	Forretningskontoret til selskapet som er resultatet av fusjonen	1	Tekst
Registernavn	Navn på registeret der selskapet som er resultatet av fusjonen, ble registrert	1	Tekst
Det fusjonerende selskapet		1...n	Gruppe av elementer
EUID	Entydig identifikasjonskode for det fusjonerende selskapet	1	Identifikasjonskode Se avsnitt 8 i dette vedlegg om EUID-strukturen
Alternative ID-er	Andre identifikasjonskoder	0...n	Identifikasjonskode
Juridisk form	Type juridisk form	1	Kode I henhold til artikkel 1 i direktiv 2009/101/EF
Navn	Navn på selskapet som deltar i fusjonen	1	Tekst
Forretningskontor	Forretningskontoret til selskapet som deltar i fusjonen	0...1	Tekst
Registernavn	Registeret der det fusjonerende selskapet ble registrert	1	Tekst

Meldingen kan også inneholde tekniske data som er nødvendige for at den skal bli korrekt overført.

Utvexlingen av opplysninger skal også omfatte tekniske meldinger som er nødvendige for mottakskvittering, registrering og rapportering.

6. Strukturen på det standardiserte meldingsformatet

Utvexlingen av opplysninger mellom registrene, plattformen og portalen skal bygge på standardiserte datastruktureringsmetoder og uttrykkes i et standardisert meldingsformat som f.eks. XML.

7. Opplysninger for plattformen

Følgende type opplysninger skal inngis for at plattformen skal kunne fungere etter hensikten:

- Opplysninger som gir mulighet for identifisering av systemene som er knyttet til plattformen. Disse opplysningene kan bestå av URL-er eller andre numre eller koder som entydig identifiserer hvert system i BRIS.
- En oversikt over opplysningene oppført i artikkel 3c nr. 2 i direktiv 2009/101/EF. Disse opplysningene skal brukes for å sikre enhetlige og raske resultater fra søketjenesten. Dersom opplysningene ikke gjøres tilgjengelige for plattformen for indeksering, skal medlemsstatene stille de samme opplysningene til rådighet for søketjenesten på en måte som sikrer samme servicenivå som på plattformen.

- c) Entydige identifikasjonskoder for selskaper omhandlet i artikkel 3 nr. 1 i direktiv 2009/101/EF og entydige identifikasjonskoder for filialer omhandlet i artikkel 1 nr. 4 i direktiv 89/666/EØF. Disse identifikasjonskodene skal benyttes for å sikre registrenes samvirkingsevne via plattformen.
- d) Andre driftsopplysninger som er nødvendige for at plattformen skal kunne sikre at søketjenesten fungerer korrekt og effektivt, og at det er driftskompatibilitet mellom registrene. Disse opplysningene kan omfatte kodelister, referansedata, ordlister og oversettelser av disse metadataene samt registrerings- og rapporteringsopplysninger.

Data og metadata som håndteres av plattformen, skal behandles og lagres i samsvar med sikkerhetsstandardene beskrevet i avsnitt 3 i dette vedlegg.

8. Strukturen på og bruken av den entydige identifikasjonskoden

Den entydige identifikasjonskoden som brukes i kommunikasjonen mellom registrene, skal kalles EUID (European Unique Identifier).

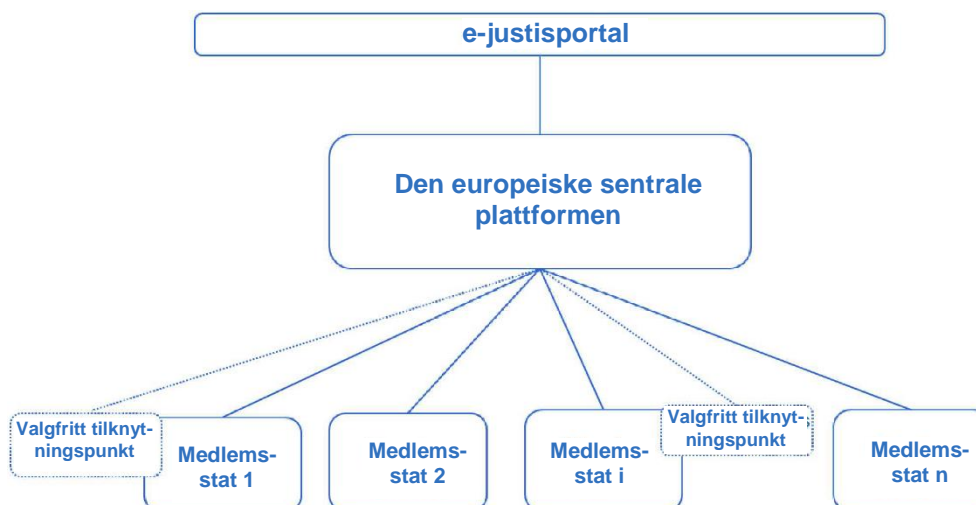
EUID-ens struktur vil være i samsvar med ISO 6523 og inneholde følgende elementer:

EUID-element	Beskrivelse	Ytterligere beskrivelse
Landkode	Elementer som gjør det mulig å identifisere registerets medlemsstat	Obligatorisk
Registeridentifikasjonskode	Elementer som gjør det mulig å identifisere det opprinnelige nasjonale registeret for henholdsvis selskapet og filialen	Obligatorisk
Registreringsnummer	Selskaps-/filialnummeret som viser til selskapets/filialens registreringsnummer i det opprinnelige nasjonale registeret	Obligatorisk
Kontrollsiffer	Elementer som gjør det mulig å unngå identifikasjonsfeil	Valgfritt

EUID-en skal brukes for utvetydig å identifisere selskaper og filialer i forbindelse med utveksling av opplysninger mellom registre via plattformen.

9. Systemets driftsmetoder og plattformens informasjonsteknologitjenester

For formidling og utveksling av opplysninger skal systemet bygge på følgende tekniske driftsmetoder:



For å overføre meldinger i riktig språkversjon skal plattformen ha referansedatakilder som f.eks. kodelister, kontrollerte ordsamlinger og ordlister. Når det er relevant, vil disse bli oversatt til de offisielle EU-språkene. Når det er mulig, vil anerkjente standarder og standardiserte meldinger bli benyttet.

Kommisjonen vil gi medlemsstatene ytterligere opplysninger om den tekniske driftsmetoden og om gjennomføringen av plattformens informasjonsteknologitjenester.

10. Søkekriterier

Ved søk må det velges minst ett land.

Portalen skal tilby følgende harmoniserte søkekriterier:

— Selskapets navn.

— Registreringsnummer. Dette viser til selskapets eller filialens registreringsnummer i det nasjonale registeret.

Ytterligere søkekriterier kan være tilgjengelige i portalen.

11. Betalingsmetoder

Når det gjelder dokumenter og opplysninger som medlemsstatene krever gebyrer for, og som er gjort tilgjengelige på e-justisportalen via BRIS, skal systemet gi brukerne mulighet til å betale på nettet ved hjelp av alminnelige betalingsmetoder, f.eks. kreditt- og debetkort.

Systemet kan også godta alternative nettbetalingsmetoder som f.eks. bankoverføringer og virtuelle lommebøker (innbetalt tilgodehavende).

12. Forklarende beskrivelser

I forbindelse med opplysningene og dokumenttypene oppført i artikkel 2 i direktiv 2009/101/EF skal medlemsstatene tilføye følgende forklarende beskrivelser:

- a) En kort overskrift for hver opplysning og hvert dokument (for eksempel «Vedtekter»).
- b) Eventuelt en kort beskrivelse av innholdet i hvert dokument eller hver opplysning, herunder (frivillig) opplysninger om dokumentets rettslige verdi.

13. Tjenestens tilgjengelighet

Tjenesten skal fungere døgnet rundt, sju dager i uken, med en tilgjengelighetsgrad for systemet på minst 98 % utenom planlagt vedlikehold.

Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om vedlikeholdsarbeid som følger:

- a) Fem virkedager i forveien for vedlikeholdsarbeid som kan gjøre systemet utilgjengelig i opptil fire timer.
- b) Ti virkedager i forveien for vedlikeholdsarbeid som kan gjøre systemet utilgjengelig i opptil tolv timer.
- c) 30 virkedager i forveien for vedlikehold av datarommets infrastruktur som kan gjøre systemet utilgjengelig i opptil seks dager per år.

Vedlikeholdsarbeidet skal så langt som mulig planlegges utenfor arbeidstiden (kl. 19.00–08.00 sentraleuropeisk tid).

Dersom medlemsstatene har definert en fast vedlikeholdstid hver uke, skal de underrette Kommisjonen om klokkeslett og ukedag. Uten at det påvirker forpliktelsene i annet ledd bokstav a)–c) kan medlemsstatene, dersom deres systemer blir utilgjengelige på disse faste vedlikeholdstidspunktene, velge ikke å underrette Kommisjonen om dette hver gang.

Ved uventet teknisk svikt i medlemsstatenes systemer skal medlemsstatene omgående underrette Kommisjonen om systemets utilgjengelighet og om mulig angi når tjenesten forventes å bli tilgjengelig.

Ved uventet teknisk svikt i den sentrale plattformen eller portalen skal Kommisjonen omgående underrette medlemsstatene om plattformens eller portalens utilgjengelighet og om mulig angi når tjenesten forventes å bli tilgjengelig.

14. Valgfrie tilknytningspunkter

14.1. Framgangsmåte

Medlemsstatene skal gi opplysninger om når de planlegger å opprette de valgfrie tilknytningspunktene, antallet valgfrie tilknytningspunkter som vil bli tilknyttet plattformen, og opplysninger om den eller de personene som kan kontaktes for å etablere den tekniske forbindelsen.

Kommisjonen skal gi medlemsstatene de tekniske opplysningene og den støtten som er nødvendig for å prøve og ta i bruk forbindelsen for hvert valgfrie tilknytningspunkt til plattformen.

14.2. *Tekniske krav*

Når det gjelder tilkoplingen av valgfrie tilknytningspunkter til plattformen, skal medlemsstatene oppfylle de relevante tekniske spesifikasjonene som er definert i dette vedlegg, herunder sikkerhetskravene for overføring av data via de valgfrie tilknytningspunktene.

Dersom det skal betales via et valgfritt tilknytningspunkt, skal medlemsstatene sørge for betalingsmetoder etter eget valg og håndtere de tilhørende betalingstransaksjonene.

Medlemsstatene skal foreta nødvendig prøving før tilkoplingen til plattformen settes i drift, og før det gjøres vesentlige endringer i en eksisterende forbindelse.

Når de valgfrie tilknytningspunktene er tilkoblet plattformen, skal medlemsstatene underrette Kommisjonen om eventuelle vesentlige endringer av tilknytningspunktene som kan påvirke driften av plattformen, særlig dersom et tilknytningspunkt stenges. Medlemsstatene skal inngi tilstrekkelige tekniske opplysninger om endringen slik at eventuelle endringer som følger, kan integreres på en ordentlig måte.

Medlemsstatene skal for hvert valgfrie tilknytningspunkt angi at søketjenesten drives via registersammenkoplingssystemet.
